

Den här texten är endast avsedd som ett dokumentationshjälpmedel och har ingen rättslig verkan. EU-institutionerna tar inget ansvar för innehållet. De autentiska versionerna av motsvarande rättsakter, inklusive ingresserna, publiceras i Europeiska unionens officiella tidning och finns i EUR-Lex. De officiella texterna är direkt tillgängliga via länkarna i det här dokumentet

► **B** ► **M3** KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2019/33

av den 17 oktober 2018

om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller ansökningar om skydd och märkning avseende ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar, ansökningar om skydd, invändningsförfarandet, ändring och avregistrering av traditionella uttryck samt märkning och presentation inom vinsektorn ◀

(EUT L 9, 11.1.2019, s. 2)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
► M1	Kommissionens delegerade förordning (EU) 2021/1375 av den 11 juni 2021	L 297	16	20.8.2021
► M2	Kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/1606 av den 30 maj 2023	L 198	6	8.8.2023
► M3	Kommissionens delegerade förordning (EU) 2025/28 av den 30 oktober 2024	L 28	1	15.1.2025

Rättad genom:

- **C1** Rättelse, EUT L 269, 23.10.2019, s. 13 (2019/33)

▼ B▼ M3**KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2019/33**

av den 17 oktober 2018

om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller ansökningar om skydd och märkning avseende ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar, ansökningar om skydd, invändningsförfarandet, ändring och avregistrering av traditionella uttryck samt märkning och presentation inom vinsektorn

▼ B

KAPITEL I

INLEDANDE BESTÄMMELSER

▼ M3*Artikel 1***Innehåll**

I denna förordning fastställs regler som kompletterar förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller följande:

a) För skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar inom vinsektorn:

i) Namn som ska skyddas.

ii) Ytterligare krav på produktspecifikationer.

iii) Undantag rörande produktion inom det avgränsade geografiska området.

iv) Undantag från skyldigheten att använda beteckningar på etiketter.

b) För traditionella uttryck inom vinsektorn:

i) Ansökningar om skydd.

ii) Invändningsförfarandet.

iii) Ändringar.

iv) Avregistrering.

c) För vinsektorn i allmänhet: märkning och presentation.

▼ B

KAPITEL II

SKYDDADE URSPRUNGSBETECKNINGAR OCH GEOGRAFISKA
BETECKNINGAR

AVSNITT 1

*Ansökan om skydd**Artikel 2***Det namn som ska skyddas**

1. Det namn som ska skyddas som en ursprungsbezeichnung eller geografisk beteckning ska registreras enbart på de språk som används eller tidigare använts för att beskriva den specifika produkten i det avgränsade geografiska området.

▼ M3

▼ B*Artikel 4***Ytterligare krav på produktspecifikationer**▼ M3

▼ B

2. Om det i produktspecifikationen fastställs att förpackningen av produkten, inklusive tappningen, ska ske i det avgränsade geografiska området eller i ett område som ligger i det berörda avgränsade områdets omedelbara närhet, ska den också innehålla en motivering som visar varför förpackningen, i det specifika fallet, måste ske i det geografiska området för att trygga kvaliteten eller säkerställa ursprung eller kontroll, med beaktande av unionsrätten, särskilt i fråga om den fria rörligheten för varor och det fria tillhandahållandet av tjänster.

▼ M2*Artikel 5***Undantag rörande produktion inom det avgränsade geografiska området**

1. Genom undantag från artikel 93.1 a iv och b iv i förordning (EU) nr 1308/2013, och under förutsättning att det föreskrivs i produktspecifikationen, får en produkt som har en skyddad ursprungsbezeichnung eller geografisk beteckning användas för vinframställning på någon av följande platser:

- a) I ett område i det berörda avgränsade områdets omedelbara närhet.
- b) I ett område som är beläget i samma administrativa enhet eller i en intilliggande administrativ enhet i enlighet med nationella bestämmelser.

▼ M2

c) Vid ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning som avser ett geografiskt område som skär över nationella gränser, eller om det finns ett avtal om kontrollåtgärder mellan två eller flera medlemsstater eller mellan en eller flera medlemsstater och ett eller flera tredjeländer, i ett område som ligger i det berörda avgränsade områdets omedelbara närhet.

2. Genom undantag från artikel 93.1 a iv i förordning (EU) nr 1308/2013, och under förutsättning att det föreskrivs i produktspecifikationen, får en produkt omvandlas till mousserande vin eller pärlande vin med en skyddad ursprungsbeteckning även i områden som inte ligger i det berörda avgränsade områdets omedelbara närhet om denna metod användes före den 1 mars 1986.

3. Genom undantag från artikel 93.1 a iv i förordning (EU) nr 1308/2013, i fråga om likörvin med de skyddade ursprungsbeteckningarna "Condado de Huelva", "Málaga" och "Jerez-Xérès-Sherry", får must från lätt torkade druvor av druvsorten pedro ximénez där neutral alkohol framställd av vinprodukter har tillsatts för att hindra jäsningen härröra från regionen "Montilla-Moriles".

▼ M3▼ B

AVSNITT 5

Användning av symboler, beteckningar och förkortningar▼ M2▼ B

Artikel 23

Undantag från skyldigheten att använda uttrycket "skyddad ursprungsbeteckning" vid märkningen

I enlighet med artikel 119.3 i förordning (EU) nr 1308/2013 får uttrycket "skyddad ursprungsbeteckning" utelämnas för viner med följande skyddade ursprungsbeteckningar:

a) Grekland:

Σάμος (Samos),

b) Spanien:

Cava, Jerez, Xérès eller Sherry, Manzanilla.

c) Frankrike:

Champagne,

d) Italien:

Asti, Marsala, Franciacorta.

e) Cypern:

Κομμανδάρια (Commandaria).

f) Portugal:

Madeira eller Madère, Port eller Porto.



KAPITEL III

TRADITIONELLA UTTRYCK

AVSNITT 1

Ansökan om skydd och granskningsförfarande

Artikel 24

Språk och stavning av det traditionella uttrycket

1. Det traditionella uttrycket ska registreras
 - a) på det officiella eller regionala språk i den medlemsstat eller det tredjeländ som uttrycket härrör från, eller
 - b) på det språk som används i handelsförbindelser för detta uttryck.
2. Ett traditionellt uttryck ska registreras med sin ursprungliga stavning och på originalspråket. Om originalspråket inte skrivs med latinska bokstäver, ska även en transkription till latinska bokstäver registreras tillsammans med namnet på originalspråket.

Artikel 25

Sökande

1. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna eller tredjeländerna eller de representativa branschorganisationerna som är etablerade i tredjeländerna får ansöka om skydd av ett traditionellt uttryck.
2. Med representativa branschorganisationer avses alla producentorganisationer eller sammanslutningar av producentorganisationer som har antagit samma regler, som är verksamma i ett eller flera områden med ursprungsbeteckningar eller geografisk beteckningar för vin, i vilka minst två tredjedelar av producenterna är etablerade i det område där dessa organisationer verkar är medlemmar och vilka står för minst två tredjedelar av produktionen i området. En representativ branschorganisation får endast lämna en ansökan om skydd för de vinprodukter som den producerar.

Artikel 26

Ansökans tillåtlighet

1. Ansökningar om skydd ska anses vara tillåtliga om de lämnas in i enlighet med artikel 25 i denna förordning och artiklarna 21 och 30.3 i genomförandeförordning (EU) 2019/34 och om de är fullständigt ifyllda.

En ansökan ska anses vara fullständigt ifylld när den innehåller följande information:

- a) Det namn som ska skyddas som traditionellt uttryck.
- b) Typen av traditionellt uttryck, om det faller under artikel 112 a eller b i förordning (EU) nr 1308/2013.
- c) Det språk på vilket det namn som ska skyddas som traditionellt uttryck anges.
- d) Den kategori eller de kategorier av vinprodukter som berörs.
- e) En sammanfattning av definitionen och villkoren för användning.
- f) En förteckning över de berörda skyddade ursprungsbeteckningarna eller skyddade geografiska beteckningarna.

▼B

2. Ansökan ska åtföljas av en kopia av den berörda medlemsstatens lagstiftning eller regler som gäller för vinproducenterna i det berörda tredjelandet eller tredjeländerna och som reglerar användningen av uttrycket i fråga, och en hänvisning till den offentliggjorda lagstiftningen eller reglerna.

3. Om ansökningsformuläret inte är fullständigt ifyllt eller om den dokumentation som avses i punkt 2 inte har bifogats ansökan, är ansökan inte tillåtlig.

4. Om ansökan inte är tillåtlig ska medlemsstatens eller tredjelandets behöriga myndigheter eller sökanden som är etablerad i det berörda tredjelandet informeras om skälen till att ansökan inte är tillåtlig och upplysas om att det ankommer på dem att lämna in en ny ansökan som är fullständigt ifylld.

*Artikel 27***Villkor för giltighet**

1. Ansökan om skydd av ett traditionellt uttryck ska anses vara giltig om namnet som skyddet söks för

a) uppfyller kraven på ett traditionellt uttryck enligt definitionen i artikel 112 i förordning (EU) nr 1308/2013 och de krav som fastställs i artikel 24 i denna förordning,

b) uteslutande består av antingen

i) ett namn som traditionellt använts i handelsförbindelser på en stor del av unionens eller det berörda tredjelandets territorium, som kännetecken för specifika kategorier av vinprodukter som avses i artikel 92.1 i förordning (EU) nr 1308/2013, eller

ii) ett renommmerat namn som traditionellt använts i handelsförbindelser på åtminstone den berörda medlemsstatens eller det berörda tredjelandets territorium, som kännetecken för specifika kategorier av vinprodukter som avses i artikel 92.1 i förordning (EU) nr 1308/2013,

c) inte har blivit generiskt, och

d) är definierat och reglerat i medlemsstatens lagstiftning eller är föremål för användningsvillkor som föreskrivs i de regler som gäller för vinproducenterna i det berörda tredjelandet, inklusive de representativa branschorganisationernas regler.

Led b ska inte gälla för de traditionella uttryck som anges i artikel 112 a i förordning (EU) nr 1308/2013.

2. I punkt 1 b avses med *traditionell användning*

a) användning under en period på minst fem år i fråga om uttryck som registrerats på det officiella eller regionala språket i den medlemsstat eller det tredjeland som uttrycket härrör ifrån,

b) användning under minst 15 år i fråga om uttryck som registrerats på det språk som används i handelsförbindelser.

3. I punkt 1 c i avses med *generiskt* ett namn som har blivit det allmänna namnet på produkten i fråga inom unionen trots att det avser en specifik produktionsmetod, lagringsmetod, kvalitet, färg, typ av plats eller historisk händelse som är förknippad med en vinprodukt.

▼B*Artikel 28***Kommissionens granskning**

1. Den dag då en ansökan om skydd av ett traditionellt uttryck mottas av kommissionen ska betraktas som dag för inlämning av ansökan.
2. Kommissionen ska kontrollera huruvida ansökan om skydd uppfyller villkoren i detta kapitel.
3. Om kommissionen anser att villkoren i artiklarna 26 och 27 är uppfyllda ska den anta en genomförandeakt beträffande offentliggörandet i *Europeiska unionens officiella tidning* av ansökan om skydd.
4. Om en ansökan om skydd av ett traditionellt uttryck inte uppfyller villkoren i detta kapitel ska kommissionen informera sökanden om grunderna för att ansökan avslås och ange en tidsfrist för att dra tillbaka eller ändra ansökan eller för att inkomma med synpunkter.
5. Om hindren inte åtgärdas av sökanden inom den tidsfrist som anges i punkt 4 ska kommissionen anta en genomförandeakt för att avslå ansökan i enlighet med artikel 115.2 i förordning (EU) nr 1308/2013.

*AVSNITT 2***Förfarande för invändningar***Artikel 29***Inlämning av en invändning**

Den dag då en invändning mottas av kommissionen ska betraktas som dag för inlämning.

*Artikel 30***Tillåtlighet och skäl för invändningar**

1. En motiverad invändning vara tillåtlig om
 - a) den lämnas in av en medlemsstat eller ett tredjeland, eller en fysisk eller juridisk person som har ett legitimt intresse,
 - b) den mottas av kommissionen inom den frist som anges i artikel 22.1 i genomförandeförordning (EU) 2019/34,
 - c) den visar att ansökan om skydd är oförenlig med reglerna för traditionella uttryck eftersom den inte uppfyller kraven i artikel 27 i denna förordning eller registreringen av det föreslagna namnet skulle stå i strid med artikel 32 eller artikel 33 i denna förordning.
2. Medlemsstatens eller tredjelandets myndigheter eller den representativa branschorganisationen i det berörda tredjelandet ska informeras om invändningar som anses vara tillåtliga.



Artikel 31

Granskning av en invändning

1. Om kommissionen inte avslår invändningen i enlighet med artikel 23.3 i genomförandeförordning (EU) 2019/34, ska den sökande som lämnade in ansökan informeras av kommissionen om invändningen och uppmanas att inkomma med synpunkter inom den tidsperiod som avses i artikel 24.1 i genomförandeförordning (EU) 2019/34. Synpunkter som inkommer inom denna period ska lämnas till invändaren.

Under granskningen av en invändning ska kommissionen uppmana parterna att vid behov inkomma med synpunkter om de meddelanden som inkommit från de övriga parterna inom den period som avses i artikel 24.2 i genomförandeförordning (EU) 2019/34.

2. Om den sökande eller invändaren inte inkommer med synpunkter eller om tidsfristerna för att inkomma med synpunkter eller lämna kommentarer som avses i artikel 24 i genomförandeförordning (EU) 2019/34 inte respekteras ska kommissionen gå vidare och besluta om invändningen.

3. Ett beslut att avslå eller godkänna ansökan om det berörda traditionella uttrycket ska fattas av kommissionen på grundval av de bevis som den förfogar över. Kommissionen ska avgöra om villkoren i artikel 27, 32 eller 33 i denna förordning har uppfyllts. Invändaren och sökanden ska informeras om ett beslut att avslå invändningen.

4. Om flera invändningar lämnas in kan en inledande granskning av en eller flera invändningar göra det omöjligt att gå vidare med ansökan om skydd. I sådana fall får kommissionen avbryta de övriga invändningsförfarandena. Kommissionen ska informera de övriga invändarna om beslut som rör dem som fattats under förfarandet.

Om en ansökan avslås ska de invändningsförfaranden som avbrutits anses avslutade och invändarna ska informeras om detta på vederbörligt sätt.

AVSNITT 3

Skydd

Artikel 32

Förhållande till varumärken

1. Registreringen av ett varumärke som innehåller eller består av ett traditionellt uttryck som inte efterlever definitionen och användningsvillkoren för det traditionella uttrycket enligt artikel 112 i förordning (EU) nr 1308/2013 och som avser en produkt ur någon av de kategorier som förtecknas i del II i bilaga VII till den förordningen ska

a) avslås om ansökan om varumärkesregistrering lämnas in efter den dag då ansökan om skydd av det traditionella uttrycket lämnades in till kommissionen och det traditionella uttrycket därefter skyddas, eller

b) förklaras ogiltig.

2. Ett namn får inte skyddas som traditionellt uttryck om detta med hänsyn till ett varumärkes anseende och renommé skulle kunna vilseleda konsumenten om vinproduktens rätta identitet, beskaffenhet, egenskaper eller kvalitet.

▼B

3. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 får ett varumärke enligt punkt 1 om det har lämnats in en ansökan för varumärket, om det har registrerats eller förvärvats i god tro genom användning enligt nationell lagstiftning på unionens territorium före dagen för beviljande av skydd av det traditionella uttrycket fortsätta att användas eller förnya trots skyddet av det traditionella uttrycket såvida det inte finns skäl att ogiltigförklara eller häva varumärkesregistreringen enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/95/EG ⁽¹⁾, Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/2436 ⁽²⁾ eller Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1001 ⁽³⁾.

I sådana fall ska användningen av det traditionella uttrycket vara tillåten parallellt med de berörda varumärkena.

*Artikel 33***Homonyma uttryck**

1. Ett uttryck för vilket en ansökan om skydd har inlämnats och som är helt eller delvis homonymt med ett traditionellt uttryck som redan skyddats enligt artikel 113 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska registreras med beaktande av lokala och traditionella seder och bruk samt risken för förväxlingar.

Ett homonymt uttryck som vilseleder konsumenten i fråga om vinproduktens beskaffenhet, kvalitet eller rätta identitet får inte registreras även om uttrycket är korrekt.

Ett registrerat homonymt uttryck får endast användas om det finns en klar skillnad i praxis mellan den senast registrerade homonymen och det uttryck som hade registrerats tidigare, med beaktande av behovet av att producenterna ska behandlas lika och behovet av att undvika att konsumenterna vilseleds.

2. Punkt 1 ska i tillämpliga delar gälla för traditionella uttryck som skyddats före den 1 augusti 2009 som är helt eller delvis homonyma med en skyddad ursprungsbezeichnung eller geografisk beteckning eller med ett namn på en druvsort eller dess synonym i bilaga IV.

*AVSNITT 4***Ändring och avregistrering****▼M1***Artikel 34***Ändring av ett traditionellt uttryck**

En sökande som uppfyller villkoren i artikel 25 får ansöka om godkännande av en ändring av ett registrerat traditionellt uttryck avseende de uppgifter som avses i artikel 26.1 a–f.

Vid ändringsansökningar ska artiklarna 26–31 gälla i tillämpliga delar.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/95/EG av den 22 oktober 2008 om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar (EUT L 299, 8.11.2008, s. 25).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/2436 av den 16 december 2015 för tillnärmning av medlemsstaternas varumärkeslagstiftning (EUT L 336, 23.12.2015, s. 1).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1001 av den 14 juni 2017 om EU-varumärken (EUT L 154, 16.6.2017, s. 1).



Artikel 35

Avregistrering av ett traditionellt uttryck

I enlighet med artikel 115.2 i förordning (EU) nr 1308/2013 får kommissionen på motiverad begäran av en medlemsstat, ett tredjeland eller en fysisk eller juridisk person som har ett legitimt intresse, anta genomförandeakter, för att avregistrera skyddet av ett traditionellt uttryck.

Vid avregistreringsansökningar ska artiklarna 26–31 gälla i tillämpliga delar.

Artikel 36

Grunder för avregistrering

Skyddet för ett traditionellt uttryck ska avregistreras om

- a) det traditionella uttrycket inte längre uppfyller kraven i artikel 27, 32 eller 33,
- b) överensstämmelse med den motsvarande definitionen och de motsvarande förutsättningarna inte längre kan garanteras.

Artikel 37

Avregistreringsansökans tillåtlighet

- 1. En motiverad ansökan om avregistrering ska vara tillåtlig om
 - a) den lämnades in till kommissionen av en medlemsstat, ett tredjeland eller en fysisk eller juridisk person som har ett legitimt intresse, och
 - b) den baserar sig på de grunder som anges i artikel 36.

Den motiverade ansökan om avregistrering ska vara tillåtlig endast om den visar på sökandens legitima intresse.

- 2. Om kommissionen anser att en ansökan om avregistrering inte är tillåtlig ska den informera de myndigheter eller den person som sände in ansökan om skälen till att ansökan inte är tillåtlig.
- 3. Kommissionen ska göra ansökan om avregistrering tillgänglig för berörda myndigheter och personer i enlighet med artikel 30.4 i genomförandeförordning (EU) 2019/34.
- 4. Motiverade invändningar avseende en ansökan om avregistrering ska endast vara tillåtliga om de visar att en berörd part är fortsatt kommersiellt beroende av det registrerade namnet.

Artikel 38

Regler för traditionella uttryck som används i tredjeländer

- 1. Definitionen av traditionella uttryck i artikel 112 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska gälla i tillämpliga delar för uttryck som i tredjeländer traditionellt används för vinprodukter som omfattas av geografiska beteckningar eller ursprungsbeteckningar enligt dessa tredjeländers lagstiftning.

▼B

2. Vinprodukter med ursprung i tredjeländer som är märkta med andra traditionella beteckningar än de traditionella uttryck som anges i den elektroniska databasen E-Bacchus enligt artikel 25.1 i genomförandeförordning (EU) 2019/34 får använda dessa traditionella beteckningar på vinetiketter i enlighet med de gällande reglerna i de berörda tredjeländerna, inklusive de representativa branschorganisationernas regler.

*AVSNITT 5**Artikel 39***Befintliga skyddade traditionella uttryck**

Ett traditionellt uttryck som skyddas i enlighet med förordning (EG) nr 607/2009 ska automatiskt skyddas under denna förordning.

KAPITEL IV

MÄRKNING OCH PRESENTATION*AVSNITT 1****Obligatoriska uppgifter****Artikel 40***Presentation av obligatoriska uppgifter**

1. De obligatoriska uppgifter som avses i artikel 119 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska anges i samma synfält på behållaren, så att de kan läsas samtidigt utan att man måste vrida på behållaren, med outplånliga bokstäver och vara lätta att urskilja från den omgivande texten eller bilderna.

▼M2

2. Genom undantag från punkt 1 får följande obligatoriska uppgifter anges utanför det synfält som avses i den punkten:

- a) De ämnen eller produkter som orsakar allergi eller intolerans enligt artikel 9.1 c i förordning (EU) nr 1169/2011, om ingrediensförteckningen tillhandahålls på elektronisk väg.
- b) Uppgiften om importör.
- c) Partiets nummer.
- d) Datum för minsta hållbarhet.

▼B

3. Storleken på de uppgifter som avses i punkt 1 i denna artikel och i artikel 41.1 måste vara minst 1,2 mm, oavsett vilken typ av teckenformat som används.

*Artikel 41***Tillämpning av vissa övergripande bestämmelser**

1. I fråga om märkning av vissa ämnen eller produkter som orsakar allergi eller intolerans enligt artikel 21 i förordning (EU) nr 1169/2011 ska de uttryck som förtecknas i del A i bilaga I användas i fråga om sulfiter, ägg och produkter därav och mjölk och produkter därav användas.

▼B

2. De uttryck som avses i punkt 1 får åtföljas av ett relevant pikto-gram som anges i del B i bilaga I.

*Artikel 42***Saluföring och export**

1. Vinprodukter vars märkning eller presentation inte uppfyller de motsvarande villkoren i denna förordning får inte saluföras inom unionen eller exporteras.

2. Genom undantag från del II avdelning II kapitel I avsnitt 2 underavsnitt 3 och avsnitt 3 i förordning (EU) nr 1308/2013, får medlemsstaterna om de berörda vinprodukterna ska exporteras, tillåta uppgifter och presentationer som strider mot de bestämmelser om märkning och presentation som gäller i unionen om sådana uppgifter eller presentationer av vinprodukterna krävs enligt lagstiftningen i det berörda tredje-landet. Dessa uppgifter får anges på andra språk än de officiella språken i unionen.

3. Genom undantag från del II avdelning II kapitel I avsnitt 2 underavsnitt 3 och avsnitt 3 i förordning (EU) nr 1308/2013, får medlemsstaterna, om de berörda vinprodukterna ska konsumeras ombord på flygplan, tillåta presentationer som strider mot de bestämmelser om presentation som gäller i unionen om sådana presentationer av vinprodukterna krävs av säkerhetsskäl.

*Artikel 43***Förbud mot blykapsyler och blyfolie**

Förslutningar för vinprodukter som avses i del II leden 1–11, 13, 15 och 16 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 får inte vara försedda med blykapsyler eller blyfolie.

*Artikel 44***Verklig alkoholhalt**

Den verkliga alkoholhalten i volymprocent som avses i artikel 119.1 c i förordning (EU) nr 1308/2013 ska anges som hel eller halv procentandel.

Siffran ska följas av symbolen ”vol.%” och kan föregås av orden *verklig alkoholhalt*, *verklig alkohol* eller *alk*. När det gäller delvis jäst druvmust eller ungt icke färdigjäst vin får uppgiften om den verkliga alkoholhalten ersättas av eller kompletteras med den totala alkoholhalten följd av symbolen ”vol.%” och föregås av *total alkoholhalt* eller *total alkohol*.

▼B

Utan att det påverkar de avvikelser som medges för den använda referensanalysmetoden, får den alkoholhalt som anges inte avvika uppåt eller nedåt med mer än 0,5 volymprocentenheter från den alkoholhalt som fastställts i analysen. För vinprodukter med skyddade ursprungs-beteckningar eller geografiska beteckningar som lagrats på flaska i mer än tre år samt för mousserande vin, mousserande kvalitetsvin, mousserande vin tillsatt med koldioxid, pärlande vin, pärlande vin tillsatt med koldioxid, likörvin och vin av övermogna druvor, får den alkoholhalt som anges, dock utan att det påverkar de avvikelser som medges för den använda referensanalysmetoden, inte avvika uppåt eller nedåt med mer än 0,8 volymprocentenheter från den alkoholhalt som fastställts i analysen.

Artikel 45

Ursprungsbeteckning

1. Den uppgift om härkomst som avses i artikel 119.1 d i förordning (EU) nr 1308/2013 ska anges på följande sätt:

- a) För vinprodukter som avses i del II leden 1, 3–9, 15 och 16 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013, med orden *vin från (...)*, *producerat i (...)*, *produkt från (...)* eller *sekt från (...)*, eller motsvarande uttryck, åtföljda av namnet på den medlemsstat eller det tredjeland på vars territorium druvorna skördats och omvandlats till vin.
- b) Med orden *vin från Europeiska unionen*, eller *blandning av viner från olika länder inom Europeiska unionen* eller uttryckt i motsvarande termer, för vin som är en blandning av viner med ursprung i flera medlemsstater.
- c) Med orden *vin från Europeiska unionen* eller *vin framställt i (...)* av *druvor skördade i (...)* med angivande av namnen på de berörda medlemsstaterna, för viner som tillverkats i en medlemsstat av druvor som skördats i en annan medlemsstat.
- d) Med orden *blandning från (...)* eller motsvarande uttryck, åtföljda av namnen på de berörda tredjeländerna, om vinet är en blandning av viner från flera tredjeländer.
- e) Med orden *vin framställt i (...)* av *druvor skördade i (...)* med angivande av namnen på de berörda tredjeländerna, för viner som tillverkats i ett tredjeland av druvor som skördats i ett annat tredjeland.

Genom undantag från led a i första stycket får den beteckning som avses i led a ersättas med *tillverkad i (...)* eller motsvarande uttryck, åtföljda av namnet på den medlemsstat där den andra jäsningen har skett, för vinprodukter som avses i del II leden 4, 5, och 6 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 som inte bär en skyddad ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning.

▼C1

Det första och andra stycket ska inte påverka tillämpningen av artiklarna 46 och 55.

▼B

2. Den uppgift om härkomst som avses i artikel 119.1 d i förordning (EU) nr 1308/2013 ska i fråga om vinprodukter som avses i del II leden 2, 10, 11 och 13 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 anges på följande sätt:

- a) Med orden *must från (...)* eller *must producerad i (...)* eller motsvarande uttryck, åtföljda av namnet på medlemsstaten.
- b) Med frasen *blandning framställd av produkter från två eller fler länder i Europeiska unionen* vid en blandning (coupage) som producerats i två eller fler medlemsstater.
- c) Med orden *must framställd i (...) av druvor skördade i (...)* för druvmust som inte har tillverkats i den medlemsstat där de använda druvorna skördats.

▼M2**▼B***Artikel 46***Uppgifter om tappningsföretag, producent, importör och försäljare**

1. Vid tillämpning av artikel 119.1 e och f i förordning (EU) nr 1308/2013 och i denna artikel avses med

- a) *tappningsföretag*: en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av sådana personer som är etablerad i Europeiska unionen och som utför tappning eller låter utföra tappning.
- b) *tappning*: att den berörda produkten tappas på behållare med en volym på högst 60 liter för försäljning.
- c) *producent*: en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av sådana personer som bearbetar eller låter bearbeta druvor eller druvmust till vin, eller druvmust eller vin till mousserande vin, mousserande vin tillsatt med koldioxid, mousserande kvalitetsvin eller mousserande kvalitetsvin av aromatisk typ.
- d) *importör*: en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av sådana personer som är etablerad i unionen och som ansvarar för att icke-unionsvaror i den mening som avses i artikel 5.24 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 övergår till fri omsättning ⁽⁴⁾.
- e) *försäljare*: en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av sådana personer som inte omfattas av definitionen av producent, som köper och därefter släpper ut mousserande vin, mousserande vin tillsatt med koldioxid, mousserande kvalitetsvin eller mousserande kvalitetsvin av aromatisk typ på marknaden.
- f) *adress*: den kommun och medlemsstat eller tredjeland där tappningsföretagets, producentens, försäljarens eller importörens lokaler eller huvudkontor är belägna.

2. Tappningsföretagets namn och adress ska åtföljas av antingen

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

▼B

- a) orden *tappningsföretag* eller *tappat av (...)*, som kan åtföljas av uttryck som avser producentens företag, eller
- b) uttryck vars användningsvillkor definieras av de medlemsstater där tappningen av vinprodukter med skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning äger rum,
 - i) på producentens egendom, eller
 - ii) i en producentgrupps lokaler, eller
 - iii) hos ett företag beläget i det avgränsade geografiska området eller i det berörda avgränsade geografiska områdets omedelbara närhet.

Vid kontraktstappning ska uppgifterna om tappningsföretaget åtföljas av orden *tappat för (...)* eller, om namnet på och adressen till den person som utfört tappningen för en tredje part anges, av orden *tappat för (...)* av (...).

Om tappningen sker någon annanstans än hos tappningsföretaget ska de uppgifter som avses i denna punkt åtföljas av en uppgift om den exakta plats där tappningen ägt rum, och om den utförts i en annan medlemsstat, namnet på den staten. Dessa krav ska inte gälla när tappningen utförs på en plats i tappningsföretagets omedelbara närhet.

Om det är fråga om fyllning av andra behållare än flaskor ska orden *fatfyllt av* och *fyllt av (...)* ersätta orden *tappningsföretag* och *tappat av (...)*, förutom när en sådan särskilnad inte görs i det använda språket.

3. Producentens eller försäljarens namn och adress ska åtföljas av uttrycken *producent* eller *producerat av* och *försäljare* eller *sålt av*, eller motsvarande.

Medlemsstaterna får besluta att

- a) göra det obligatoriskt att identifiera producenten,
- b) tillåta att orden *producent* eller *producerat av* ersätts med orden som förtecknas i bilaga II.

4. Importörens *namn* och adress ska föregås av orden *importör* eller *importerat av (...)*. För vinprodukter som importeras i bulk och tappas i unionen får namnet på importören ersättas med eller åtföljas av uppgifterna om tappningsföretaget i enlighet med punkt 2.

5. Uppgifterna i punkterna 2, 3 och 4 får föras samman om de rör samma fysiska eller juridiska person.

▼B

Någon av dessa uppgifter får ersättas med en kod som fastställts av den medlemsstat där tappningsföretaget, producenten, importören eller försäljaren har sitt huvudkontor. Koden ska åtföljas av en hänvisning till den berörda medlemsstaten. Namnet på och adressen till en annan fysisk eller juridisk person än tappningsföretaget, producenten, importören eller försäljaren som har varit delaktig i handelskedjan ska också anges på den berörda produktens etikett.

6. Om tappningsföretagets, producentens, importörens eller försäljarens namn eller adress består av eller innehåller en skyddad ursprungs-beteckning eller geografisk beteckning ska denna framgå av märkningen

a) med bokstäver som inte är mer än hälften så stora som de som används för den skyddade ursprungs-beteckningen eller för geografiska beteckningar eller för beteckning av den berörda kategorin av vinprodukter, eller

b) med en kod enligt punkt 5 andra stycket.

Medlemsstaterna får besluta vilket alternativ som ska tillämpas för vinprodukter som framställs på deras territorium.

Artikel 47

Uppgift om sockerhalten i mousserande vin, mousserande vin tillsatt med koldioxid, mousserande kvalitetsvin eller mousserande kvalitetsvin av aromatisk typ

1. Uttrycken för angivelse av sockerhalten i del A i bilaga III till denna förordning ska anges i märkningen på de vinprodukter som avses i artikel 119.1 g i förordning (EU) nr 1308/2013.

2. Om vinprodukternas sockerhalt, mätt i fruktos, glukos och sackaros motiverar angivelse av två av uttrycken i del A i bilaga III, ska endast en av dessa två termer anges.

3. Utan att det påverkar de användningsvillkor som beskrivs i del A i bilaga III får sockerhalten inte avvika med mer än 3 gram per liter från vad som anges i produktens märkning.

Artikel 48

Särskilda regler för mousserande vin tillsatt med koldioxid, pärlande vin tillsatt med koldioxid och mousserande kvalitetsvin

1. Uttrycken *mousserande vin tillsatt med koldioxid* och *pärlande vin tillsatt med koldioxid* som anges i del II i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 ska åtföljas av orden *framställt genom tillsats av koldioxid* eller *framställt genom tillsats av kolanhydrid* med bokstäver av samma typ och storlek, även när artikel 119.2 i förordning (EU) nr 1308/2013 är tillämplig.

▼B

2. Punkt 1 ska inte gälla när det språk som används i sig anger att koldioxid har tillsatts.

3. För mousserande kvalitetsvin får hänvisningen till kategorin av vinprodukt utelämnas för viner vars märkning omfattar uttrycket *sekt*.

▼M2*Artikel 48a***Ingrediensförteckning**

1. Uttrycket 'druvor' får användas för att ersätta angivandet av de druvor och/eller den druvmust som används som råvaror vid framställningen av vinprodukter.

2. Uttrycket 'koncentrerad druvmust' får användas för att ersätta angivandet av den koncentrerade druvmust och/eller den rektifierade koncentrerade druvmust som används vid framställningen av vinprodukter.

3. De kategorier, namn och E-nummer för oenologiska föreningar som ska användas i ingrediensförteckningen fastställs i tabell 2 i del A i bilaga I till delegerad förordning (EU) 2019/934.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 41.1 i den här förordningen är de uttryck som ska användas för att ange de oenologiska föreningar som orsakar allergi eller intolerans i ingrediensförteckningen fastställda i kolumn 1 i tabell 2 i del A i bilaga I till delegerad förordning (EU) 2019/934.

5. Tillsatser som omfattas av kategorierna 'surhetsreglerande medel' och 'stabilisatorer' och som är av liknande slag eller inbördes utbytbara får anges i ingrediensförteckningen med uttrycket 'innehåller... och/eller', följt av högst tre tillsatser, i de fall minst en av dessa förekommer i slutprodukten.

6. Angivandet av tillsatser som omfattas av kategorin 'förpackningsgaser' i ingrediensförteckningen får ersättas med den särskilda uppgiften 'Tappat i en skyddande atmosfär' eller 'Tappning kan ske i en skyddande atmosfär'.

7. Tillsättning av tiragelikör och expeditjonslikör till vinprodukter får anges med de särskilda uppgifterna 'tiragelikör' och 'expeditjonslikör', ensamma eller tillsammans (inom parentes) med en förteckning över deras beståndsdelar, så som fastställs i bilaga II till delegerad förordning (EU) 2019/934.

▼B*AVSNITT 2****Frivilliga uppgifter****Artikel 49***Årgång**

1. Den årgång som avses i artikel 120.1 a i förordning (EU) nr 1308/2013 får anges i märkningen av de vinprodukter som avses i del II leden 1–11, 13, 15 och 16 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 under förutsättning att minst 85 procent av de druvor som använts för att framställa produkterna har skördats det aktuella året. Detta omfattar inte

- a) den kvantitet vinprodukter som eventuellt använts för sötning, *expeditionslikör* eller *tiragelikör*, eller
- b) den kvantitet vinprodukter som anges i del II punkt 3 e och 3 f i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013.

2. Vid tillämpning av punkt 1 ska vinprodukter som inte bär en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning men en uppgift om årgång på etiketten certifieras enligt artikel 12 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/274 ⁽⁵⁾.

3. För vinprodukter som traditionellt framställs av druvor som skördas i januari eller februari ska den årgång som anges i märkningen av vinprodukterna vara det föregående kalenderåret.

*Artikel 50***Namn på druvsorter**

1. Namnen på de druvsorter eller synonymer till dessa som avses i artikel 120.1 b i förordning (EU) nr 1308/2013 som används för att framställa de vinprodukter som avses i del II leden 1–11, 13, 15 och 16 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 får anges i märkningen av dessa vinprodukter enligt de villkor som fastställs i leden a och b, om de är framställda i unionen, eller enligt de villkor som fastställs i leden a och c, om de är framställda i tredjeland.

- a) Namnen på druvsorter eller synonymer till dessa får anges om följande villkor uppfylls:
 - i) Om endast en druvsort eller en synonym till denna anges måste minst 85 procent av produkten ha framställts av den druvsorten, förutom

⁽⁵⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/274 av den 11 december 2017 om regler för tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller ordningen för tillstånd för plantering av vinstockar, certifiering, register över mottagna och avsända leveranser, obligatoriska deklarationer och anmälningar, och av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 vad gäller relevanta kontroller, och om upphävande av kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/561 (EUT L 58, 28.2.2018, s. 1).

▼B

- den kvantitet vinprodukter som använts för sötning, *expeditionslikör* eller *tiragelikör*, eller
- den kvantitet vinprodukter som anges i del II punkt 3 e och 3 f i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013.

ii) Om namnet på två eller fler druvsorter eller synonymer till dessa anges måste de berörda produkterna till 100 procent ha framställts av dessa sorter, förutom:

- den kvantitet vinprodukter som använts för sötning, *expeditionslikör* eller *tiragelikör*, eller
- den kvantitet vinprodukter som anges i del II punkt 3 e och 3 f i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013.

Druvsorterna måste anges på etiketten i fallande ordning i förhållande till den proportion i vilken de ingår i produkten, och med bokstäver av samma storlek.

b) För vinprodukter som framställs i unionen ska namnet på druvsorterna eller synonymer till dessa vara de som specificeras i den klassificering av druvsorter som avses i artikel 81.2 i förordning (EU) nr 1308/2013.

För medlemsstater som är undantagna från klassificeringskravet i artikel 81.3 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska namnen på druvsorterna eller synonymer till dessa vara de som specificeras i Internationella vinorganisationens (OIV) internationella förteckning över druvsorter och synonymer till dessa.

c) För vinprodukter med ursprung i tredjeländer ska användningsvillkoren för namnen på druvsorterna och synonymer till dessa vara förenliga med reglerna för vinproducenterna i det berörda tredjelandet, däribland de representativa branschorganisationernas regler, och namnen på druvsorterna och synonymer till dessa ska vara specificerade i minst en av förteckningarna från följande organisationer:

- i) Internationella vinorganisationen (OIV).
- ii) Internationella unionen för skydd av växtförädlingsprodukter.
- iii) Internationella nämnden för växtgenetiska resurser.

2. Vid tillämpning av punkt 1 ska en vinprodukt som inte bär en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning men en uppgift om druvsort på etiketten certifieras enligt artikel 12 i genomförandeförordning (EU) 2018/274.

I fallet med mousserande vin och mousserande kvalitetsvin får de namn på druvsorter som används för att åtfölja beskrivningen av produkten, nämligen *pinot blanc*, *pinot noir*, *pinot meunier* eller *pinot gris* och de motsvarande namnen på de andra unionsspråken, ersättas med synonymen *pinot*.

▼B

3. Namnen på druvsorterna och synonymerna till dessa som består av eller innehåller en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning, får endast anges i märkningen av en produkt med skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning eller med geografisk beteckning från ett tredjeland om de finns förtecknade i del A i bilaga IV till denna förordning.

Del A i bilaga IV får ändras av kommissionen endast för att ta hänsyn till befintlig märkningspraxis i nya medlemsstater efter anslutningen.

4. Namnen på de druvsorter och synonymer till dessa som anges i del B i bilaga IV till denna förordning, som delvis innehåller en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning och som direkt hänvisar till den geografiska aspekten av den skyddade ursprungsbeteckningen eller geografiska beteckningen, får endast anges i märkningen av produkter som bär en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning eller en geografisk beteckning från ett tredjeland.

*Artikel 51***Särskilda regler för druvsorter för vin utan skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning**

För vinprodukter som avses i del II leden 1–9 och 16 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 som inte bär en skyddad ursprungsbeteckning eller skyddad geografisk beteckning, och under förutsättning att de villkor som fastställs i artikel 120.2 i den förordningen är uppfyllda, får medlemsstaterna besluta att använda uttrycket *druvsortsvin* åtföljt av en eller båda av följande:

a) Medlemsstatens namn.

b) Namn på druvsort.

För vinprodukter som avses i punkt 1 som inte bär skyddad ursprungsbeteckning, skyddad geografisk beteckning eller geografisk beteckning från ett tredjeland och vars etiketter är försedda med namnet på en eller flera druvsorter får tredjeländer besluta att använda uttrycket *druvsortsvin* åtföljt av tredjelandets namn.

Artikel 45 i denna förordning ska inte tillämpas med avseende på uppgifter om namnet eller namnen på medlemsstaterna eller tredjeländerna.

▼M2**▼B***Artikel 52***Uppgift om sockerhalten i andra vinprodukter än mousserande vin, mousserande vin tillsatt med koldioxid, mousserande kvalitetsvin eller mousserande kvalitetsvin av aromatisk typ**

1. Den sockerhalt mätt i fruktos och glukos enligt föreskrifterna i del B i bilaga III till denna förordning anges i märkningen av andra vinprodukter än de som anges i artikel 119.1 g i förordning (EU) nr 1308/2013.

▼B

2. Om vinprodukternas sockerhalt motiverar angivelse av två av uttrycken i del B i bilaga III till denna förordning, ska endast ett av dessa två uttryck anges.

3. Utan att det påverkar de användningsvillkor som beskrivs i del B i bilaga III till denna förordning får sockerhalten inte avvika med mer än 1 gram per liter från vad som anges i produktens märkning.

4. Punkt 1 ska inte gälla för vinprodukter som avses i leden 3, 8 och 9 i del II bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 förutsatt att användningsvillkoren för uppgifterna om sockerhalten reglerats av medlemsstaterna eller fastställts i regler som gäller i det berörda tredjelandet, däribland, när det gäller tredjeland, regler som härrör från representativa branschorganisationer.

*Artikel 53***Uttryck som avser vissa produktionsmetoder**

1. I enlighet med artikel 120.1 f i förordning (EU) nr 1308/2013 får vinprodukter som avses i del II leden 1–11, 13, 15 och 16 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 märkas med beteckningar som avser vissa produktionsmetoder. Dessa beteckningar får omfatta de produktionsmetoder som anges i denna artikel.

2. Endast de uttryck som avser vissa produktionsmetoder som anges i bilaga V ska användas för att beskriva en vinprodukt med skyddad ursprungsbeteckning eller skyddad geografisk beteckning eller med en geografisk beteckning från ett tredjeland som har jäst, mognadslagrats eller lagrats i en behållare av trä. Medlemsstaterna och tredjeländerna får dock införa andra beteckningar som motsvarar de som fastställs i bilaga V för dessa vinprodukter.

Någon av de beteckningar som avses i första stycket får användas om vinprodukten har lagrats i en behållare av trä i enlighet med gällande nationella bestämmelser, även om lagringsprocessen fortsätter i en annan typ av behållare.

De beteckningar som avses i första stycket får inte användas för att beskriva en vinprodukt som har framställts med hjälp av expån, inte ens då behållare av trä använts.

3. Uttrycket jäst på flaska får endast användas för att beskriva mousserande viner som bär en skyddad ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning från ett tredjeland eller mousserande kvalitetsviner, under förutsättning att

- a) produkten har gjorts mousserande genom en andra alkoholjäsning på flaska,
- b) produktionstiden inklusive lagringen hos producenten, räknat från den jäsningstid som är avsedd att göra cuvéen mousserande, inte har understigit nio månader,
- c) jäsningstiden för att göra cuvéen mousserande och tiden för lagring på bottensatsen har uppgått till minst 90 dagar,
- d) produkten har skilts från bottensatsen genom filtrering enligt omdragningsmetoden eller genom degorgering.

▼B

4. Uttrycken jäsning på flaska enligt traditionell metod, traditionell metod, klassisk metod eller traditionell klassisk metod får endast användas för att beteckna mousserande viner som bär en skyddad ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning från ett tredjeland eller mousserande kvalitetsviner om produkten

- a) har gjorts mousserande genom en andra alkoholjäsning på flaska,
- b) utan uppehåll lagrats på bottensatsen i minst nio månader hos samma producent sedan cuvéeen blandats,
- c) har skilts från bottensatsen genom degorgering.

5. Benämningen *crémant* får endast användas för mousserande vita kvalitetsviner eller mousserande kvalitetsviner av typen "rosé" som bär en skyddad ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning från ett tredjeland, om

- a) druvorna har skördats för hand,
- b) vinet har tillverkats av must som framställts genom att hela eller avstjälkade druvor pressats, mängden must får inte överskrida 100 liter per 150 kg druvor,
- c) den totala svaveldioxidhalten inte överskrider 150 mg/liter,
- d) sockerhalten underskrider 50 g/liter,
- e) vinet uppfyller kraven i punkt 4.

Utan att det påverkar artikel 55 ska uttrycket *crémant* anges i märkningen av mousserande kvalitetsviner tillsammans med namnet på den geografiska enhet som utgör det avgränsade området för den skyddade ursprungsbeteckningen eller den geografiska beteckningen för ett särskilt tredjeland.

Led a i första och andra stycket gäller inte producenter som äger varumärken med uttrycket *crémant* som registrerats före den 1 mars 1986.

6. Uttryck som hänvisar till ekologiska produktionsmetoder för druvor regleras genom rådets förordning (EG) nr 834/2007 ⁽⁶⁾.

Artikel 54

Uppgifter om företaget

1. De uttryck som avser ett visst företag i bilaga VI, förutom angivelsen av namnet på tappningsföretaget, producenten eller försäljaren, får endast användas för vinprodukter med skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning.

Dessa uttryck ska endast användas om vinprodukten uteslutande framställts av druvor som skördats på vingårdar som hör till detta företag och vinframställningen uteslutande sker i detta företag.

⁽⁶⁾ Rådets förordning (EG) nr 834/2007 av den 28 juni 2007 om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter och om upphävande av förordning (EEG) nr 2092/91 (EUT L 189, 20.7.2007, s. 1).

▼B

2. Medlemsstaterna ska reglera användningen av sina respektive uttryck i bilaga VI. Tredjeländer ska fastställa bestämmelserna för användning av sina respektive uttryck som anges i bilaga VI, även dem som utfärdats av representativa branschorganisationer.

3. De aktörer som är delaktiga i marknadsföringen av den vinprodukt som framställts på ett sådant företag får endast använda namnet på det företaget vid märkning och presentation av vinprodukten om det berörda företaget samtycker till detta.

Artikel 55

Hänvisning till namn på en geografisk enhet som är mindre eller större än det underliggande området för den skyddade ursprungsbeteckningen eller den geografiska beteckningen

1. Enligt artikel 120.1 g i förordning (EU) nr 1308/2013 och utan att det påverkar artiklarna 45 och 46 får endast en vinprodukt med skyddad ursprungsbeteckning, skyddad geografisk beteckning eller en geografisk beteckning från ett tredjeland ha en etikett med hänvisning till namnet på en geografisk enhet som är mindre eller större än området för ursprungsbeteckningen eller den geografiska beteckningen.

2. Där det hänvisas till namn på geografiska enheter som är mindre än det underliggande området för ursprungsbeteckningen eller den geografiska beteckningen, ska området för den geografiska enheten i fråga definieras väl av den sökande i produktspecifikationen och i det sammanfattande dokumentet. Medlemsstaterna får anta bestämmelser om användningen av dessa geografiska enheter.

För vinprodukter som framställs i mindre geografiska enheter gäller följande:

- a) Minst 85 procent av de druvor av vilka vinprodukten har framställts ska komma från den mindre geografiska enheten. Detta omfattar inte
 - i) den kvantitet vinprodukter som använts för sötning, *expeditionslikör* eller *tiragelikör*,
 - ii) den kvantitet vinprodukter som anges i del II punkt 3 e och 3 f i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013.
- b) Övriga druvor som används i produktionen ska komma från det geografiskt avgränsade området för den berörda ursprungsbeteckningen eller geografiska beteckningen.

Medlemsstater får besluta att inte tillämpa kraven i leden a och b i andra stycket när det gäller registrerade varumärken eller varumärken som har förvärvats genom användning före den 11 maj 2002 och som innehåller eller består av ett namn på en geografisk enhet som är mindre än den som ligger till grund för ursprungsbeteckningen eller den geografiska beteckningen och hänvisningar till ett geografiskt område i de berörda medlemsstaterna.

3. Namnet på en geografisk enhet som är mindre eller större än det underliggande området för ursprungsbeteckningen eller den geografiska beteckningen eller hänvisningar till ett geografiskt område ska referera till

- a) en ort eller grupp av orter,

▼B

- b) en kommun eller kommundel,
- c) ett underområde av ett vinodlingsområde eller en del av detta,
- d) ett administrativt område.

*AVSNITT 3****Bestämmelser om särskilda flaskformer och flaskförslutningar****Artikel 56***Användningsvillkor för särskilda flaskformer**

För att en flasktyp ska få tas upp i förteckningen över vissa typer av flaskor i bilaga VII ska den uppfylla följande villkor:

- a) Den ska uteslutande, beständigt och traditionellt ha använts sedan 25 år tillbaka för en vinprodukt som bär en särskild skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning, och
- b) Dess användning ska påminna konsumenterna om en vinprodukt som bär en särskild skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning.

I bilaga VII anges användningsvillkoren för de godkända särskilda flasktyperna.

*Artikel 57***Bestämmelser om presentation av vissa vinprodukter**

1. Mousserande vin, mousserande kvalitetsvin och mousserande kvalitetsvin av aromatisk typ som framställts inom unionen får marknadsföras eller exporteras i glasflaskor av typen ”mousserande vin” som försluts på följande sätt:

- a) för flaskor med en nominell volym på över 0,20 liter: en svampformad propp av kork eller ett annat material vars kontakt med livsmedel är tillåten och som hålls på plats av en fästanelordning som vid behov är täckt av en kapsyl och överdragen med metallbleck som helt och hållet täcker korken samt hela eller delar av flaskhalsen,
- b) för flaskor med en nominell volym på högst 0,20 liter: någon annan lämplig förslutningsanordning.

Andra drycker framställda i unionen får inte saluföras eller exporteras varken i glasflaskor av typen ”mousserande vin” eller med en sådan förslutning som beskrivs i första stycket led a.

▼M2

Genom undantag från första stycket a får producenter av mousserande vin, mousserande kvalitetsvin och mousserande kvalitetsvin av aromatisk typ besluta att inte överdra fästanelordningen med metallbleck.

▼B

2. Genom undantag från andra stycket punkt 1 får en medlemsstat besluta att andra drycker får saluföras eller exporteras i glasflaskor av typen ”mousserande vin” eller med en sådan förslutning som beskrivs i punkt 1 första stycket a, eller båda, under förutsättning att de traditionellt har tappats på sådana flaskor och inte vilseleder konsumenterna om produktens art.

▼B*Artikel 58***Producentmedlemsstaternas kompletterande bestämmelser om märkning och presentation****▼M2**

1. De uppgifter och bestämmelser om presentation som avses i artiklarna 49, 50, 52, 53 och 55 och artikel 57.1 tredje stycket i denna förordning och artikel 14 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/34⁽⁴⁾ får av medlemsstaterna göras obligatoriska, förbjudas eller begränsas för vinprodukter med skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning som produceras på deras territorium genom införande av strängare villkor än de som fastställs i detta kapitel genom produktspecifikationerna för dessa vinprodukter.

▼B

2. Medlemsstaterna får göra uppgifterna i artiklarna 52 och 53 i denna förordning obligatoriska för vinprodukter som produceras på deras territorium om de vinprodukterna inte har skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning.

3. I kontrollsyfte får medlemsstaterna besluta att definiera och reglera andra uppgifter än de som anges i artiklarna 119.1 och 120.1 i förordning (EU) nr 1308/2013 för vinprodukter som produceras på deras territorium.

4. I kontrollsyfte får medlemsstaterna besluta att artiklarna 118, 119 och 120 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska tillämpas på vinprodukter som tappats på deras territorier, men som ännu inte saluförts eller exporterats.

KAPITEL V**ALLMÄNNA BESTÄMMELSER, ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER****▼M3***Artikel 59***Språk**

Alla dokument och all information som sänds till kommissionen rörande det som föreskrivs i denna förordning ska vara skrivna på ett av unionens officiella språk eller åtföljas av en bestyrkt översättning till något av de språken.

⁽⁴⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/34 av den 17 oktober 2018 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller ansökningar om skydd av ursprungsbeteckningar, geografiska beteckningar och traditionella uttryck inom vinsektorn, invändningsförfarandet, ändringar av produktspecifikationer, registret över skyddade namn, avregistrering av skydd och användning av symboler samt för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 vad gäller ett lämpligt system med kontroller (EUT L 9, 11.1.2019, s. 46).

▼B

*Artikel 60***Upphävande**

Förordning (EG) nr 607/2009 ska upphöra att gälla.

*Artikel 61***Övergångsbestämmelser**

1. Artiklarna 2–12 och artikel 72 i förordning (EG) nr 607/2009 som rör ansökan om skydd och tillfällig märkning ska fortsätta att gälla för alla ansökningar om skydd som fortfarande är under handläggning den dag då denna förordning börjar tillämpas.

2. Artiklarna 13–16 i förordning (EG) nr 607/2009 som rör invändningsförfarandet ska fortsätta att gälla för ansökningar om skydd för vilka de motsvarande sammanfattande dokumenten redan har offentliggjorts för att invändningar ska kunna inges i *Europeiska unionens officiella tidning* den dag då denna förordning börjar tillämpas.

3. Artiklarna 21, 22 och 23 i förordning (EG) nr 607/2009 som rör avregistrering av skydd ska fortsätta att gälla för ansökningar om avregistrering av skydd som fortfarande är under handläggning den dag då denna förordning börjar tillämpas.

4. Bestämmelserna i denna förordning och i genomförandeförordning (EU) 2019/34 som gäller invändningar ska gälla för ansökningar som fortfarande är under handläggning för vilka ett sammanfattande dokument har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* efter den dag då denna förordning börjar tillämpas.

5. Punkterna 1, 2 och 3 ska i tillämpliga delar gälla för de förfaranden rörande traditionella uttryck för vilka en ansökan om skydd eller om avregistrering fortfarande är under handläggning den dag då denna förordning börjar tillämpas.

6. Artiklarna 20 och 72 i förordning (EG) nr 607/2009 om ändring av produktspecifikationen respektive tillfällig märkning ska fortsätta att gälla för både ansökningar om ändring av en produktspecifikation som redan har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* den dag då denna förordning börjar gälla och för mindre ändringar och andra ändringar än mindre ändringar som av medlemsstaterna anses uppfylla kraven för en unionsändring.

Vad gäller ansökningar om ändring som fortfarande är under handläggning och som inte omfattas av första stycket ska medlemsstaternas beslut att lämna in dessa ändringar till kommissionen räknas som ett godkännande av en standardändring i enlighet med artikel 17.2 i denna förordning.

Medlemsstaterna ska överlämna en förteckning till kommissionen över de ändringar som fortfarande är under handläggning via e-post inom tre månader från *den dag då denna förordning börjar tillämpas*. Förteckning ska delas in i följande två grupper:

a) Ändringar som anses uppfylla kraven på en unionsändring.

▼B

b) Ändringar som anses uppfylla kraven på en standardändring.

Kommissionen ska offentliggöra en förteckning över standardändringar per medlemsstat i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien, inom tre månader från det att den mottagit varje medlemsstats fullständiga förteckning och den ska offentliggöra ansökningarna och de sammanfattande dokument som hör till dessa standardändringar.

7. Bestämmelserna i förordning (EG) nr 607/2009 ska fortsätta att gälla för ansökningar om ändring av ett traditionellt uttryck som fortfarande är under handläggning den dag då denna förordning börjar tillämpas.

8. Ändringar av en produktspecifikation som lämnats in till de behöriga myndigheterna i en medlemsstat den 1 augusti 2009 eller senare och som vidarebefordrats av dessa myndigheter till kommissionen före den 30 juni 2014 i enlighet med artikel 73.2 i förordning (EG) nr 607/2009 anses godkända om de enligt kommissionen leder till att produktspecifikationen uppfyller kraven i artikel 118c i förordning (EG) nr 1234/2007.

Ändringar som enligt kommissionen inte leder till att produktspecifikationen uppfyller kraven i artikel 118c i förordning (EG) nr 1234/2007 ska anses vara ansökningar om standardändringar och följa de övergångsbestämmelser som anges i punkt 6 i denna artikel.

9. Vinprodukter som släppts ut på marknaden eller märkts i enlighet med förordning (EG) nr 607/2009 får fortsätta saluföras till dess att lagren tömts.

10. Det förfarande som anges i artikel 118s i förordning (EG) nr 1234/2007 ska gälla för varje ändring av produktspecifikationen som lämnats in till en medlemsstat den 1 augusti 2009 eller senare och skickats till kommissionen av den medlemsstaten före den 31 december 2011.

Artikel 62

Ikraftträdande och tillämpning

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.



BILAGA I

DEL A

Uttryck som avses i artikel 41.1

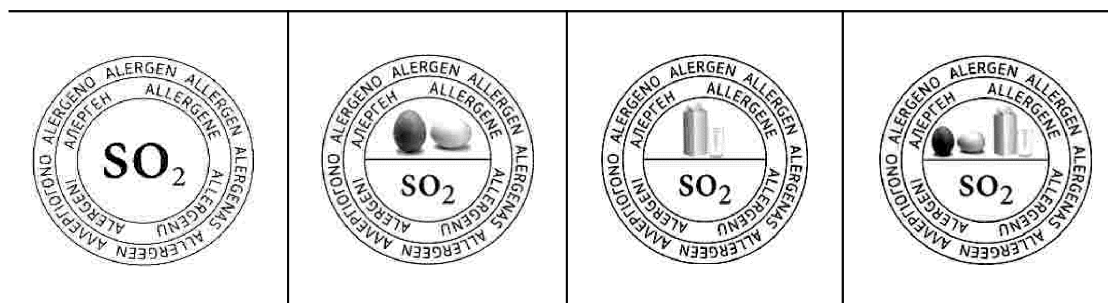
Språk	Uttryck beträffande sulfiter	Uttryck beträffande ägg och produkter därav	Uttryck beträffande mjölk och produkter därav
på bulgariska	”сулфити” eller ”серен диоксид”	”яйце”, ”яйчен протеин”, ”яйчен продукт”, ”яйчен лизозим” eller ”яйчен албумин”	”мляко”, ”млечни продукти”, ”млечен казеин” eller ”млечен протеин”
på spanska	”sulfitos” eller ”dióxido de azufre”	”huevo”, ”proteína de huevo”, ”ovoproducto”, ”lisozima de huevo” eller ”ovoalbumina”	”leche”, ”productos lácteos”, ”caseína de leche” eller ”proteína de leche”
på tjeckiska	”siřičitany” eller ”oxid siřičitý”	”vejce”, ”vaječná bílkovina”, ”výrobky z vajec”, ”vaječný lysozym” eller ”vaječný albumin”	”mléko”, ”výrobky z mléka”, ”mléčný kasein” eller ”mléčná bílkovina”
på danska	”sulfitter” eller ”svovldioxid”	”æg”, ”ægprotein”, ”ægprodukt”, ”æglysozym” eller ”ægalbumin”	”mælk”, ”mælkeprodukt”, ”mælkecasein” eller ”mælkeprotein”
på tyska	”Sulfite” eller ”Schwefeldioxid”	”Ei”, ”Eiprotein”, ”Eiprodukt”, ”Lysozym aus Ei” eller ”Albumin aus Ei”	”Milch”, ”Milcherzeugnis”, ”Kasein aus Milch” eller ”Milchprotein”
på estniska	”sulfitid” eller ”vääveldioksiid”	”muna”, ”munaproteiin”, ”munatooted”, ”munalüsoosium” eller ”munaalbumiin”	”piim”, ”piimatooted”, ”piimakaseiin” eller ”piimaproteiin”
på grekiska	”θειώδη”, ”διοξειδίο του θείου” eller ”ανυδρίτης του θειώδους οξέος”	”αυγό”, ”πρωτεΐνη αυγού”, ”προϊόν αυγού”, ”λυσοζύμη αυγού” eller ”αλβουμίνη αυγού”	”γάλα”, ”προϊόντα γάλακτος”, ”καζεΐνη γάλακτος” eller ”πρωτεΐνη γάλακτος”
på engelska	’sulphites’, ’sulfites’, ’sulphur dioxide’ eller ’sulfur dioxide’	’egg’, ’egg protein’, ’egg product’, ’egg lysozyme’ eller ’egg albumin’	’milk’, ’milk products’, ’milk casein’ eller ’milk protein’
på franska	”sulfités” eller ”anhydride sulfureux”	”œuf”, ”protéine de l’œuf”, ”produit de l’œuf”, ”lysozyme de l’œuf” eller ”albumine de l’œuf”	”lait”, ”produits du lait”, ”caseïne du lait” eller ”protéine du lait”
på kroatiska	”sulfiti” eller ”sumporov dioksid”	”jaje”, ”bjelančevine iz jaja”, ”proizvodi od jaja”, ”lizozim iz jaja” eller ”albumin iz jaja”;	”mlijeko”, ”mliječni proizvodi”, ”kazein iz mlijeka” eller ”mliječne bjelančevine”
på italienska	”solfiti”, eller ”anidride solforosa”	”uovo”, ”proteina dell’uovo”, ”derivati dell’uovo”, ”lisozima da uovo” eller ”ovoalbumina”	”latte”, ”derivati del latte”, ”caseina del latte” eller ”proteina del latte”
på lettiska	”sulfiti” eller ”sēra dioksīds”	”olas”, ”olu olbaltumviela”, ”olu produkts”, ”olu lizocīms” eller ”olu albumīns”	”piens”, ”piena produkts”, ”piena kazeīns” eller ”piena olbaltumviela”
på litauiska	”sulfitai” eller ”sieros dioksidai”	”kiaušiniai”, ”kiaušinių baltymai”, ”kiaušinių produktai”, ”kiaušinių lizocimas” eller ”kiaušinių albuminas”	”pienas”, ”pieno produktai”, ”pieno kazeinas” eller ”pieno baltymai”

▼B

Språk	Uttryck beträffande sulfiter	Uttryck beträffande ägg och produkter därav	Uttryck beträffande mjölk och produkter därav
på ungerska	”szulfitok” eller ”kén-dioxid”	”tojás”, ”tojásból származó fehérje”, ”tojástermék”, ”tojásból származó lizozim” eller ”tojásból származó albumin”	”tej”, ”tejtermékek”, ”tejkazein” eller ”tejfehérje”
på maltesiska	”sulfiti” eller ”diossidu tal-kubrit”	”bajd”, ”proteina tal-bajd”, ”prodott tal-bajd”, ”lizożima tal-bajd” eller ”albumina tal-bajd”	”halib”, ”prodotti tal-halib”, ”kaseina tal-halib” eller ”proteina tal-halib”
på nederländska	”sulfieten” eller ”zwaveldioxide”	”ei”, ”eiproteïne”, ”eiderivaat”, ”eijsozym” eller ”eialbumine”	”melk”, ”melkderivaat”, ”melkcaseïne” eller ”melkproteïnen”
på polska	”siarczyny”, ”dwutlenek siarki” eller ”ditlenek siarki”	”jajo”, ”białko jaja”, ”produkty z jaj”, ”lizozym z jaja” eller ”albuminę z jaja”	”mleko”, ”produkty mleczne”, ”kazeinę z mleka” eller ”białko mleka”
på portugisiska	”sulfitos” eller ”dióxido de enxofre”	”ovo”, ”proteína de ovo”, ”produto de ovo”, ”lisozima de ovo” eller ”albumina de ovo”	”leite”, ”produtos de leite”, ”caseína de leite” eller ”proteína de leite”
på rumänska	”sulfiti” eller ”dioxid de sulf”	”ouă”, ”proteine din ouă”, ”produse din ouă”, ”lizozimă din ouă” eller ”albumină din ouă”	”lapte”, ”produse din lapte”, ”cazeină din lapte” eller ”proteine din lapte”
på slovakiska	”siričitany” eller ”oxid siričitý”	”vajce”, ”vaječná bielkovina”, ”výrobok z vajec”, ”vaječný lyzozým” eller ”vaječný albumín”	”mlieko”, ”výrobky z mlieka”, ”mliečne výrobky”, ”mliečny kazeín” eller ”mliečna bielkovina”
på slovenska	”sulfiti” eller ”žveplov dioksid”	”jajce”, ”jajčne beljakovine”, ”proizvod iz jajc”, ”jajčni lizocim” eller ”jajčni albumin”	”mleko”, ”proizvod iz mleka”, ”mlečni kazein” eller ”mlečne beljakovine”
på finska	”sulfiittia”, ”sulfiitteja” eller ”rikkidioksidia”	”kananmunaa”, ”kananmunaproteiinia”, ”kananmunatuotetta”, ”lysotsyymiä (kananmunasta)” eller ”kananmunalbumiinia”	”maitoa”, ”maitotuotteita”, ”kaseiinia (maidosta)” eller ”maitoproteiinia”
på svenska	”sulfiter” eller ”svaveldioxid”	”ägg”, ”äggprotein”, ”äggprodukt”, ”ägglysozym” eller ”äggalbumin”	”mjölk”, ”mjölkprodukter”, ”mjölkkasein” eller ”mjölkprotein”

DEL B

Piktogram som avses i artikel 41.2





BILAGA II

Ord som avses i artikel 46.3 andra stycket led b

Språk	Ord som är tillåtna i stället för ”producent”	Ord som är tillåtna i stället för ”producerat av”
BG	”преработвател”	”преработено от”
ES	”elaborador”	”elaborado por”
CS	”zpracovatel” eller ”vinař”	”zpracováno v” eller ”vyroběno v”
DA	”forarbejdningsevirsomhed” eller ”vinproducent”	”forarbejdet af”
DE	”Verarbeiter”	”verarbeitet von” eller ”versektet durch” ”Sektellerei”
ET	”töötleja”	”töödeldnud”
EL	”οινοποιός”	”οινοποιήθηκε από”
EN	”processor” eller ”winemaker”	”processed by” eller ”made by”
FR	”élaborateur”	”élaboré par”
IT	”elaboratore” eller ”spumantizzatore”	”elaborato da” eller ”spumantizzato da”
LV	”izgatavotājs”	”vīndaris” eller ”ražotājs”
LT	”perdirbėjas”	”perdirbo”
HU	”feldolgozó”	”feldolgozta”
MT	”proċessur”	”ipproċessat minn”
NL	”verwerker” eller ”bereider”	”verwerkt door” eller ”bereid door”
PL	”przetwórca” eller ”wytwórca”	”przetworzone przez” eller ”wytworzone przez”
PT	”elaborador” eller ”preparador”	”elaborado por” eller ”preparado por”
RO	”elaborator”	”elaborat de”
SI	”pridelovalec”	”prideluje”
SK	”spracovateľ”	”spracúva”
FI	”valmistaja”	”valmistanut”
SV	”bearbetningsföretag”	”bearbetat av”

▼B

BILAGA III

DEL A

Förteckning över de uttryck som avses i artikel 47.1 som ska användas för mousserande vin, mousserande vin tillsatt med kolsyra, mousserande kvalitetsvin eller mousserande kvalitetsvin av aromatisk typ

Uttryck	Användningsvillkor
brut nature, naturherb, bruto natural, pas dosé, dosage zéro, natūralusis briutas, īsts bruts, přírodně tvrdé, popolnoma suho, dosaggio zero, бріют натюр, brut natur	Om sockerhalten understiger 3 gram per liter. Dessa uttryck får endast användas för produkter till vilka inget socker har tillsatts efter den andra jäsningsen.
extra brut, extra herb, ekstra briutas, ekstra brut, ekstra bruts, zvláště tvrdé, extra bruto, izredno suho, ekstra wytrawne, екстра бріют	Om sockerhalten ligger mellan 0 och 6 gram per liter.
brut, herb, briutas, bruts, tvrdé, bruto, zelo suho, bardzo wytrawne, бріют	Om sockerhalten understiger 12 gram per liter.
extra dry, extra trocken, extra seco, labai sausas, ekstra kuiv, ekstra sausais, különlegeszen száraz, wytrawne, suho, zvláště suché, extra suché, екстра цыхо, extra sec, ekstra tør, vrlo suho	Om sockerhalten ligger mellan 12 och 17 gram per liter.
sec, trocken, secco, asciutto, dry, tør, ξηρός, seco, torr, kuiva, sausas, kuiv, sausais, száraz, półwytrawne, polsuho, suché, cyxo, suho	Om sockerhalten ligger mellan 17 och 32 gram per liter.
demi-sec, halbtrocken, abboccato, medium dry, halvtør, ημιξηρός, semi seco, meio seco, halvtorr, puolikuiva, pusiau sausas, poolkuiv, pussausais, félszáraz, półsłodkie, polsladko, polosuché, polosladké, полусыхо, polusuho	Om sockerhalten ligger mellan 32 och 50 gram per liter.
doux, mild, dolce, sweet, sød, γλυκός, dulce, doce, söt, makea, saldus, magus, édes, helu, słodkie, sladko, sladké, сладко, dulce, saldais, slatko	Om sockerhalten överstiger 50 gram per liter.

DEL B

Förteckning över de uttryck som avses i artikel 52.1 som ska användas för andra produkter än de som förtecknas i del A.

▼M2

Uttryck	Användningsvillkor
cyxo, seco, suché, tør, trocken, kuiv, ξηρός, dry, sec, secco, asciutto, sausais, sausas, száraz, droog, wytrawne, seco, sec, suho, kuiva, torrt	Om sockerhalten inte överstiger — 4 gram per liter, eller — 9 gram per liter, om den totala syrahalten uttryckt i gram vinsyra per liter inte understiger restsockerhalten med mer än 2 gram per liter.

▼ **M2**

Uttryck	Användningsvillkor
полусухо, semiseco, polosuché, halvtør, halbtrocken, poolkuiv, ημίξηρος, medium dry, demi-sec, abboccato, pussausais, pusiau sausas, félszáraz, halfdroog, półwytrawne, meio seco, adamado, demisec, polsuho, puoli-kuiva, halvtorrt, polusuho	Om sockerhalten är högre än vad som anges ovan, men högst uppgår till — 12 gram per liter, eller — 18 gram per liter, om den totala syrahalten uttryckt i gram vinsyra per liter inte understiger restsockerhalten med mer än 10 gram per liter.
полусладко, semidulce, polosladké, halvsød, lieblich, poolmagus, ημίγλυκος, medium, medium sweet, moelleux, amabile, pussaldais, pusiau saldus, félédés, halfzoet, półsłodkie, meio doce, demidulce, polsladko, puolimakea, halvsött, poluslatko	Om sockerhalten är högre än vad som anges i andra raden i denna tabell, men högst uppgår till 45 gram per liter.
сладко, dulce, sladké, sød, süss, magus, γλυκός, sweet, doux, dolce, saldais, saldus, édes, helu, zoet, słodkie, doce, dulce, sladko, makea, sött, slatko	Om sockerhalten uppgår till minst 45 gram per liter.



BILAGA IV

FÖRTECKNING ÖVER DRUVSORTER OCH SYNONYMER TILL DESSA SOM FÅR FÖREKOMMA I MÄRKNINGEN AV VINER ⁽¹⁾

DEL A

Förteckning över druvsorter och synonymer till dessa som får förekomma i märkningen av viner i enlighet med artikel 50.3

	Namn på en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning	Druvsort och synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortsnamn eller en av dess synonymer ⁽¹⁾
1	Alba (IT)	Albarossa	Italien ^o
2	Alicante (ES)	Alicante Bouschet	Grekland^o, Italien^o, Portugal^o, Algeriet^o, Tunisien^o, Förenta staterna^o, Cypern^o, Sydafrika, Kroatien Anmärkning: Namnet "Alicante" får inte användas utan annan angivelse som beteckning på ett vin.
3		Alicante Branco	Portugal^o
4		Alicante Henri Bouschet	Frankrike^o, Serbien och Montenegro (6)
5		Alicante	Italien^o
6		Alikant Buse	Serbien och Montenegro (4)
7	Avola (IT)	Nero d'Avola	Italien
8	Bohotin (RO)	Busuioacă de Bohotin	Rumänien
9	Borba (PT)	Borba	Spanien^o
10	Bourgogne (FR)	Blauburgunder	F.d. jugoslaviska republiken Makedonien (13-20-30), Österrike (18-20), Kanada (20-30), Chile (20-30), Italien (20-30), Schweiz
11		Blauer Burgunder	Österrike (10-13), Serbien och Montenegro (17-30)
12		Blauer Frühburgunder	Tyskland (24)
13		Blauer Spätburgunder	Tyskland (30), f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (10-20-30), Österrike (10-11), Bulgarien (30), Kanada (10-30), Chile (10-30), Rumänien (30), Italien (10-30)
14		Burgund Mare	Rumänien (35, 27, 39, 41)
14a		Borgonja istarska	Kroatien
15		Burgundac beli	Serbien och Montenegro (34)
15 a		Burgundac bijeli	Kroatien

⁽¹⁾ FÖRKLARINGAR:

— kursiv stil:

— ”o”:

— fet stil:

— normal stil:

synonym till druvsorten.

ingen synonym.

kolumn 3: namn på druvsort.

kolumn 4: land i vilket namnet motsvarar en druvsort och en hänvisning till druvsorten.

kolumn 3: namn på synonym till en druvsort.

kolumn 4: namn på land som använder synonymen till en druvsort.

▼B

	Namn på en skyddad ursprungs­beteckning eller geo­grafisk beteckning	Druvsort och synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsorts­namn eller en av dess synonymer ⁽¹⁾
17		Burgundac crni	Serbien och Montenegro (11–30), Kroatien
18		Burgundac sivi	Kroatien ^o , Serbien och Montenegro ^o
19		Burgundec bel	F.d. jugoslaviska republiken Makedonien ^o
20		Burgundec crn	F.d. jugoslaviska republiken Makedonien (10-13-30)
21		Burgundec siv	F.d. jugoslaviska republiken Makedonien ^o
22		Early Burgundy	Förenta staterna ^o
23		Fehér Burgundi, Bur­gundi	Ungern (31)
24		Frühburgunder	Tyskland (12), Nederländerna ^o
25		Grauburgunder	Tyskland, Bulgarien, Ungern ^o , Rumänien (26)
26		Grauer Burgunder	Kanada, Rumänien (25), Tyskland, Österrike
27		Grossburgunder	Rumänien (37, 14 , 40, 42)
28		Kisburgundi kék	Ungern (30)
29		Nagyburgundi	Ungern ^o
30		Spätburgunder	F.d. jugoslaviska republiken Makedonien (10-13-20), Serbien och Montenegro (11–17), Bulgarien (13), Ka­nada (10–13), Chile, Ungern (29), Moldavien ^o , Rumä­nien (13), Italien (10–13), Förenade kungariket , Tysk­land (13)
31		Weißburgunder	Sydafrika (33), Kanada, Chile (32), Ungern (23), Tysk­land (32 , 33), Österrike (32), Förenade kungariket ^o , Italien
32		Weißer Burgunder	Tyskland (31, 33), Österrike (31), Chile (31), Slove­nien, Italien
33		Weissburgunder	Sydafrika (31), Tyskland (31, 32), Förenade kungariket , Italien, Schweiz ^o
34		Weisser Burgunder	Serbien och Montenegro (15)
35	Calabria (IT)	Calabrese	Italien
36	Cotnari (RO)	Grasă de Cotnari	Rumänien
37	Franken (DE)	Blaufränkisch	Tjeckien (39), Österrike ^o , Tyskland, Slovenien (Modra frankinja , Frankinja), Ungern, Rumänien (14 , 27, 39, 41)
38		Frâncușă	Rumänien
39		Frankovka	Tjeckien (37), Slovakien (40), Rumänien (14 , 27, 38, 41), Kroatien
40		Frankovka modrá	Slovakien (39)
41		Kékfrankos	Ungern, Rumänien (37, 14 , 27, 39)

▼B

	Namn på en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning	Druvsort och synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortsnamn eller en av dess synonymer ⁽¹⁾
42	Friuli (IT)	Friulano	Italien
43	Graciosa (PT)	Graciosa	Portugal^o
44	Мелник (BU) <i>Melnik</i>	Мелник <i>Melnik</i>	Bulgarien
45	Montepulciano (IT)	Montepulciano	Italien^o
46	Moravské (CZ)	Cabernet Moravia	Tjeckien^o
47		Moravia dulce	Spanien^o
48		Moravia agria	Spanien^o
49		Muškat moravský	Tjeckien^o, Slovakien
50	Odobești (RO)	Galbenă de Odobești	Rumänien
51	Porto (PT)	Portoghese	Italien^o
52	Rioja (ES)	Torrontés riojano	Argentina^o
53	Sardegna (IT)	Barbera Sarda	Italien
54	Sciaccia (IT)	Sciaccarello	Frankrike
55	Teran (SI)	Teran	Kroatien ⁽²⁾

⁽¹⁾ För de berörda länderna medges undantagen enligt denna bilaga endast för viner med skyddad ursprungsbeteckning eller med geografisk beteckning som framställs av de berörda druvsorterna.

⁽²⁾ Får endast användas avseende den skyddade ursprungsbeteckningen "Hrvatska Istra" (PDO-HR-A1652) och på villkor att "Hrvatska Istra" och "Teran" anges i samma synfält och att namnet "Teran" anges i en mindre teckenstorlek än "Hrvatska Istra".

DEL B

Förteckning över druvsorter och synonymer till dessa som får förekomma i märkningen av viner i enlighet med artikel 50.4

	Namn på en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning	Druvsort och synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortsnamn eller en av dess synonymer ⁽¹⁾
1	Mount Athos – Agioritikos (GR)	Agiorgitiko	Grekland, Cypern^o
2	Aglianico del Taburno (IT)	Aglianico	Italien^o, Grekland^o, Malta^o, Förenta staterna
2a	Aglianico del Taburno	Aglianico crni	Kroatien
	Aglianico del Vulture (IT)	Aglianicone	Italien^o
4	Aleatico di Gradoli (IT) Aleatico di Puglia (IT)	Aleatico	Italien, Australien, Förenta staterna
5	Ansonica Costa dell'Argentario (IT)	Ansonica	Italien, Australien

▼B

	Namn på en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning	Druvsort och synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortsnamn eller en av dess synonymer ⁽¹⁾
6	Conca de Barbera (ES)	Barbera Bianca	Italien ^o
7		Barbera	Sydafrika ^o , Argentina ^o , Australien ^o , Kroatien ^o , Mexiko ^o , Slovenien ^o , Uruguay ^o , Förenta staterna ^o , Grekland ^o , Italien ^o , Malta ^o
8		Barbera Sarda	Italien ^o
9	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco (IT) Bosco Eliceo (IT)	Bosco	Italien ^o
10	Brachetto d'Acqui (IT)	Brachetto	Italien, Australien
11	Etyek-Buda (HU)	Budai	Ungern ^o
12	Cesanese del Piglio (IT) Cesanese di Olevano Romano (IT) Cesanese di Affile (IT)	Cesanese	Italien, Australien
13	Cortese di Gavi (IT) Cortese dell'Alto Monferrato (IT)	Cortese	Italien, Australien, Förenta staterna
14	Duna (HU)	Duna gyöngye	Ungern
15	Dunajskostredský (SK)	Dunaj	Slovakien
16	Côte de Duras (FR)	Durasa	Italien
17	Korinthos-Korinthiakos (GR)	Corinto Nero	Italien ^o
18		Korinthiaki	Grekland ^o
19	Fiano di Avellino (IT)	Fiano	Italien, Australien, Förenta staterna
20	Fortana del Taro (IT)	Fortana	Italien, Australien
21	Freisa d'Asti (IT) Freisa di Chieri (IT)	Freisa	Italien, Australien, Förenta staterna
22	Greco di Bianco (IT) Greco di Tufo (IT)	Greco	Italien, Australien
23	Grignolino d'Asti (IT) Grignolino del Monferrato Casalese (IT)	Grignolino	Italien, Australien, Förenta staterna
24	Izsáki Arany Sárfehér (HU)	Izsáki Sárfehér	Ungern
25	Lacrima di Morro d'Alba (IT)	Lacrima	Italien, Australien

▼B

	Namn på en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning	Druvsort och synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortsnamn eller en av dess synonymer ⁽¹⁾
26	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	Lambrusco grasparossa	Italien
27		Lambrusco	Italien, Australien ⁽²⁾, Förenta staterna
28	Lambrusco di Sorbara (IT)		
29	Lambrusco Mantovano (IT)		
30	Lambrusco Salamino di Santa Croce (IT)		
31		Lambrusco Salamino	Italien
32	Colli Maceratesi	Maceratino	Italien, Australien
33	Nebbiolo d'Alba (IT)	Nebbiolo	Italien, Australien, Förenta staterna, Kroatien
34	Colli Orientali del Friuli Picolit (IT)	Picolit	Italien
35		Pikolit	Slovenien
36	Colli Bolognesi Classico Pignoletto (IT)	Pignoletto	Italien, Australien
37	Primitivo di Manduria	Primitivo	Italien, Australien, Förenta staterna, Kroatien
38	Rheingau (DE)	Rajnai rizling	Ungern (41)
39	Rheinhessen (DE)	Rajnski rizling	Serbien och Montenegro (40-41-46), Kroatien
40		Renski rizling	Serbien och Montenegro (39-43-46), Slovenien ^o (45)
41		Rheinriesling	Bulgarien ^o , Österrike, Tyskland (43), Ungern (38), Tjeckien (49), Italien (43), Grekland, Portugal, Slovenien
42		Rhine Riesling	Sydafrika ^o , Australien ^o , Chile (44), Moldavien ^o , Nya Zeeland ^o , Cypern, Ungern ^o
43		Riesling renano	Tyskland (41), Serbien och Montenegro (39-40-46), Italien (41)
44		Riesling Renano	Chile (42), Malta ^o
45		Radgonska ranina	Slovenien, Kroatien
46		Rizling rajnski	Serbien och Montenegro (39-40-43)
47		Rizling Rajnski	F.d. jugoslaviska republiken Makedonien^o, Kroatien^o
48		Rizling rýnsky	Slovakien^o
49		Ryzlink rýnský	Tjeckien (41)
50	Rossese di Dolceacqua (IT)	Rossese	Italien, Australien
51	Sangiovese di Romagna (IT)	Sangiovese	Italien, Australien, Förenta staterna, Kroatien

▼ **B**

	Namn på en skyddad ursprungsbezeichnung eller geografisk beteckning	Druvsort och synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortsnamn eller en av dess synonymer ⁽¹⁾
52	Štajerska Slovenija (SI)	Štajerska belina	Slovenien, Kroatien
52 a	Štajerska Slovenija (SI)	Štajerka	Kroatien
53	Teroldego Rotaliano (IT)	Teroldego	Italien, Australien, Förenta staterna
54	Vinho Verde (PT)	Verdea	Italien^o
55		Verdeca	Italien
56		Verdese	Italien^o
57	Verdicchio dei Castelli di Jesi (IT) Verdicchio di Matelica (IT)	Verdicchio	Italien, Australien
58	Vermantino di Gallura (IT) Vermantino di Sardegna (IT)	Vermantino	Italien, Australien, Förenta staterna, Kroatien
59	Vernaccia di San Gimignano (IT) Vernaccia di Oristano (IT) Vernaccia di Serrapetrona (IT)	Vernaccia	Italien, Australien
60	Zala (HU)	Zalagyöngye	Ungern

⁽¹⁾ För de berörda länderna medges undantagen enligt denna bilaga endast för viner med skyddad ursprungsbezeichnung eller med geografisk beteckning som framställs av de berörda druvsorterna.

⁽²⁾ Får användas i enlighet med bestämmelserna i artikel 22.4 i avtalet av den 1 december 2008 mellan Europeiska gemenskapen och Australien om handel med vin (EUT L 28. 30.1.2009, s. 3).

▼B*BILAGA V*

Tillåtna uttryck vid märkning av vin enligt artikel 53.2

jäst i tunna	mognadslagrat i tunna	lagrat i tunna
jäst på fat av [...] [uppgift om träslag]	mognadslagrat på fat av [...] [uppgift om träslag]	lagrat på fat av [...] [uppgift om träslag]
jäst på fat	mognadslagrat på fat	lagrat på fat

Ordet *fat* får ersättas med ordet tunna.



BILAGA VI

Uttryck som avses i artikel 54.1

Medlemsstat	Uttryck
Österrike	Burg, Domäne, Eigenbau, Familie, Gutswein, Güterverwaltung, Hof, Hofgut, Kloster, Landgut, Schloss, Stadtgut, Stift, Weinbau, Weingut, Weingärtner, Winzer, Winzermeister
Tjeckien	Sklep, vinařský dům, vinařství
Tyskland	Burg, Domäne, Kloster, Schloss, Stift, Weinbau, Weingärtner, Weingut, Winzer
Frankrike	Abbaye, Bastide, Campagne, Chapelle, Château, Clos, Commanderie, Cru, Domaine, Mas, Manoir, Mont, Monastère, Monopole, Moulin, Prieuré, Tour
Grekland	Αγρέπαυλη (Agrepavlis), Αμπελι (Ampeli), Αμπελώνας(-ες) (Ampelonas(-es)), Αρχοντικό (Archontiko), Κάστρο (Kastro), Κτήμα (Ktima), Μετόχι (Metochi), Μοναστήρι (Monastiri), Ορεινό Κτήμα (Orino Ktima), Πύργος (Pyrgos)
Italien	abbazia, abtei, ansitz, burg, castello, kloster, rocca, schloß, stift, torre, villa
Cypern	Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es)), Κτήμα (Ktima), Μοναστήρι (Monastiri), Μονή (Moni)
Portugal	Casa, Herdade, Paço, Palácio, Quinta, Solar
Slovenien	Klet, Kmetija, Posestvo, Vinska klet
Slovakien	Kaštieľ, Kúria, Pivnica, Vinárstvo, Usadlosť

▼B*BILAGA VII*

Begränsningar i användningen av särskilda flasktyper som avses i artikel 56

1. "Flûte d'Alsace":

- a) Typ: en glasflaska som består av en rak, cylindrisk kropp med en avlång hals, med ungefär följande proportioner:

— Total höjd/basdiameter = 5:1.

— Den cylindriska kroppens höjd = total höjd/3.

- b) När det gäller viner av druvor som skördats på franskt territorium får den här typen av flaska endast användas för följande viner med skyddad ursprungsbeteckning:

— "Alsace" eller "vin d'Alsace", "Alsace Grand Cru".

— "Crépy".

— "Château-Grillet".

— "Côtes de Provence", rött och rosé.

— "Cassis".

— "Jurançon", "Jurançon sec".

— "Béarn", "Béarn-Bellocq", rosé.

— "Tavel", rosé.

Den begränsade användningen av denna typ av flaska ska dock endast gälla viner framställda av druvor som skördats på franskt territorium.

2. "Bocksbeutel" eller "Cantil":

- a) Typ: en korthalsig glasflaska med en tjockmagad kropp med platt profil, med en elliptisk bas och ett elliptiskt tvärsnitt vid dess mest konvexa punkt:

— Förhållandet mellan den stora axeln och den lilla axeln på det elliptiska tvärsnittet = 2:1.

— Förhållandet mellan den rundade kroppens höjd och den cylindriska halsen = 2,5:1.

- b) Den här typen av flaska får endast användas för följande viner:

- i) Tyska viner med följande skyddade ursprungsbeteckningar:

— Franken.

— Baden:

— Med ursprung i Taubertal och i Schüpfergrund.

— Med ursprung i Baden-Badens kommunalar Neuweier, Steinbach, Umweg och Varnhalt.

▼B

ii) Italienska viner med följande skyddade ursprungsbeteckningar:

- Santa Maddalena (St. Magdalener).
- Valle Isarco (Eisacktaler), av druvsorterna sylvaner och müller-thurgau.
- Terlaner, av druvsorten pinot bianco.
- Bozner Leiten.
- Alto Adige (Südtiroler), av druvsorterna riesling, müller-thurgau, pinot nero, moscato giallo, sylvaner, lagrein, pinot blanco (weiss-burgunder) och moscato rosa (rosenmuskateller).
- Greco di Bianco.
- Trentino, av druvsorten moscato.

iii) Grekiska viner:

- Agioritiko.
- Rombola Kefalonias.
- Vin med ursprung på ön Kefalonia.
- Vin med ursprung på ön Paros.
- Vin med skyddad geografisk beteckning från Peloponnesos.

iv) Portugisiska viner:

- Roséviner och andra viner med skyddad ursprungsbeteckning och geografisk beteckning för vilka det kunnat bevisas att de redan innan de klassificerades som viner med skyddad ursprungsbeteckning och geografisk beteckning traditionellt hade presenterats i flasktypen "cantil".

3. "Clavelin":

a) Typ: en korthalsad glasflaska som rymmer 0,62 liter och består av en cylindrisk kropp med breda axlar som ger den en satt framtoning och hos vilken proportionerna är ungefär följande:

- Total höjd/basdiameter = 2,75.
- Den cylindriska delens höjd = total höjd/2.

b) Den här typen av flaska får endast användas för följande viner:

- Franska viner med följande skyddade ursprungsbeteckningar:
- Côte du Jura.
- Arbois.
- L'Etoile.
- Château Chalon.

▼B

4. "Tokaj":

- a) Typ: en rak färglös glasflaska med en avlång hals bestående av en cylindrisk kropp med följande proportioner:

— Den cylindriska delens höjd/total höjd = 1:2,7.

— Total höjd/basdiameter = 1:3,6.

— Volym: 500 ml, 375 ml, 250 ml, 100 ml eller 187,5 ml (vid export till ett tredjeland).

— Ett sigill tillverkat av samma material som flaskan som hänvisar till vinregionen eller producenten får placeras på flaskan.

- b) Den här typen av flaska får endast användas för följande viner:

Ungerska och slovakiska viner med följande skyddade ursprungsbeteckningar:

— Tokaj,

— Vinohradnícka oblast' Tokaj

åtföljda av något av följande traditionella uttryck:

— Aszú/výber.

— Aszúeszencia/výberová esencia.

— Eszencia/esencia.

— Másłas/másláš.

— Fordítás/forditáš.

— Szamorodni/samorodné.

Den begränsade användningen av denna typ av flaska ska endast gälla viner framställda av druvor som skördats i Ungern eller Slovakien.